

## Filtres à Sable en Fibre de Verre Triton<sup>®</sup>

**Modeles:**

TR 40  
TR 50  
TR 60  
TR 100  
TR 140  
TR 100HD  
TR 100C  
TR 140C  
TR 100C-3  
TR 140C-3



## Manuel d'Installation et d'Utilisation

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES  
PRIÈRE DE LIRE ET D'OBSERVER TOUTES LES CONSIGNES  
CONSERVER CETTE NOTICE

## Service Clients

Si vous avez des questions liées aux pièces de rechange, et aux produits de piscine de Pentair Water Pool and Spa, veuillez utiliser les coordonnées suivantes.

### **Service Clients** (8h00 à 17h00 heure normale du Pacifique)

Téléphone: (800) 831-7133 (appuyez sur la touche trois de la messagerie)

Télécopie: (800) 284-4151

### **Support Technique pour Pentair Water Pool and Spa, Inc.**

#### **Sanford, Caroline du Nord** (8h00 à 17h00 heure normale de l'Est)

Téléphone: (919) 566-8000

Télécopie: (919) 566-8920

#### **Moorpark, Californie** (8h00 à 17h00 heure normale du Pacifique)

Téléphone: (805) 553-5000 (Ext. 5591)

Télécopie: (805) 553-5515

## Site web

visitez [www.pentairpool.com](http://www.pentairpool.com) ou [www.staritepool.com](http://www.staritepool.com) pour trouver des renseignements concernant Pentair Water Pool and Spa, Inc.



© 2005 Pentair Water Pool and Spa, Inc. Tous droits réservés.

Les renseignements se trouvant dans ce document sont assujettis à des changements sans préavis.

1620 Hawkins Ave., Sanford, NC 27330 • (919) 556-8000

10951 West Los Angeles Ave., Moorpark, CA 93021 • (805) 553-5000

**Marque de commerce et Avis de non responsabilité:** Triton et le logo Pentair Pool Products sont des marques de commerce enregistrées de Pentair Water Pool and Spa, Inc. D'autres marques de commerce et noms de marque peuvent être utilisés dans ce document pour se référer soit aux personnes morales utilisant les marques et noms ou à leurs produits. Pentair Water Pool and Spa, Inc. se décharge de toute marque de commerce ou de nom de marque ne lui appartenant pas.

Réf. P/N 154901 Rév. A 5/30/06

## Table des Matières :

---

Importantes Précautions Relatives à la Sécurité .....	ii
<b>Section 1: Introduction .....</b>	<b>1</b>
Vue d'Ensemble des Filtre à Sable en Fibre de Verre Triton .....	1
Caractéristique Générales.....	2
<b>Section 2: Installation .....</b>	<b>3</b>
Installer le Filtre à Sable en Fibre de Verre Triton .....	3
Comment Fonctionne votre Filtre Triton .....	3
Installer les Bouchons Filetés et Couvercle Ovale du Filtre Triton.....	5
Première Mise en Service .....	6
<b>Section 3: Entretien .....</b>	<b>7</b>
Entretien du Filtre Triton .....	7
Nettoyage du Filtre Triton .....	7
Procédure de Rétro Lavage du Filtre Triton .....	8
Procédure de Nettoyage Chimique .....	9
Hivernage de votre Filtre Triton .....	9
<b>Section 4: Dépannage .....</b>	<b>10</b>
<b>Section 5: Pièces de Rechange .....</b>	<b>12</b>
Courbe de Chute de Pression du Filtre Triton .....	12
Installer de Multiples Filtres Triton (Ensembles de Tuyauteries en Tandem de Filtre) .....	12
Pièces de Rechange pour Triton II et Triton HD .....	13
Pièces de Rechange pour Triton 100C et 140C .....	16
Pièces de Rechange pour Triton 100C-3 et 140C-3 .....	18

## IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### Mise en Garde Importante:

Ce manuel fournit les instructions de mise en service et d'utilisation des Filtres à Sable en Fibre de Verre de Série Triton®. Consulter Pentair Eau pour toute question relative à cet équipement.


**À l'Attention de l'Installateur:** Ce manuel contient d'importantes informations concernant l'installation, l'exploitation et l'utilisation de ce produit de manière sûre. Cette information doit être fournie au propriétaire et/ou à l'exploitant de cet équipement après l'installation, ou doit-être laissée sur ou bien à proximité de cet équipement.

**À l'Attention de l'Utilisateur:** Ce manuel contient d'importantes informations qui vous aideront à utiliser et à entretenir ce filtre. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.


**⚠ AVERTISSEMENT** — Avant l'installation de ce produit, lire et respecter la totalité des avertissements et instructions inclus. Ne pas respecter les notices de sécurité peut entraîner des blessures graves, la mort ou l'endommagement du bien. Appeler le (800) 831-7133 pour obtenir des copies supplémentaires gratuites de ces instructions.





## IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ (Suite)

 **AVERTISSEMENT** — Ce filtre doit être installé par un électricien agréé ou certifié ou une personne d'entretien de piscine qualifiée en accord avec le Code Electrique National (National Electrical Code) et toute normes ou ordonnances locales applicables. Une installation incorrecte peut entraîner la mort ou des blessures graves aux utilisateurs de piscine, installateurs ou autres personnes, et peut également occasionner des dommages aux biens.

Toujours couper l'alimentation électrique du circuit de circulation de la piscine au niveau du disjoncteur électrique avant de procéder à l'entretien du filtre. S'assurer que le circuit déconnecté est verrouillé ou correctement identifié de façon à ce qu'il ne puisse être enclenché pendant que vous travaillez sur le filtre. Ne pas respecter cela peut entraîner la mort ou des blessures sérieuses aux installateurs, utilisateurs de piscine, ou autres personnes par électrocution.


 **AVERTISSEMENT** — Ne pas mettre en fonctionnement le filtre avant que vous ayez clairement lu et compris les instructions de fonctionnement et les messages d'avertissement concernant la totalité des équipements constituant le circuit de circulation de la piscine. Les instructions suivantes sont conçues pour guider la mise en service initiale du filtre lors d'une installation générale de piscine. Un manquement au bon suivi des instructions de fonctionnement et aux messages d'avertissement peut occasionner un endommagement des biens, de sérieuses blessures aux personnes, ou la mort.

 **AVERTISSEMENT** — Pour réduire le risque de blessure, ne pas permettre aux enfants d'utiliser ce produit, à moins qu'ils ne soient surveillés de près à tout moment.

 **AVERTISSEMENT** — Du fait du risque potentiel pouvant exister, il est recommandé que la pression d'épreuve soit maintenue le temps minimum requis par le code local. N'autoriser quiconque à travailler autour du système quand le circuit de circulation est sous épreuve de pression. Mettre en place des signaux appropriés d'avertissement et établir une barrière autour des équipements sous pression. Si les équipements sont situés dans un local, verrouiller la porte et mettre un signal d'avertissement.



Ne jamais essayer de procéder au réglage de bouchons ou couvercles, ou tenter de retirer ou de serrer des boulons lorsque le circuit est sous pression. Ces actions peuvent occasionner l'éclatement du couvercle et pourraient occasionner de sérieuses blessures individuelles ou bien la mort s'ils venaient à heurter une personne.

 **AVERTISSEMENT** — Ne jamais dépasser la pression d'utilisation maximum des composants du circuit. Excéder ces limites pourrait causer la détérioration d'un composant par la pression. Cette libération instantanée d'énergie peut causer l'éclatement du couvercle et pourrait occasionner de graves blessures individuelles ou bien la mort s'ils venaient à heurter une personne.



Page blanche.

# Section 1

## Introduction

### Filtres à sable en fibre de verre Triton® - Généralités

#### Filtres à sable Triton® II

##### ***Le numéro 1 du filtre à sable dans le monde***

Triton II est le résultat de plus de 40 ans d'évolution et d'améliorations. Ce filtre est devenu la référence de l'industrie en matière de performance, d'efficacité, de durée de service entre chaque maintenance, et des années de fiabilité requérant un entretien minimal.

Le Triton II possède une conception interne qui maintient le lit de sable plat et le débit d'eau constant, assurant ainsi une filtration optimale.

##### ***La meilleure réputation de l'industrie, et à juste titre***

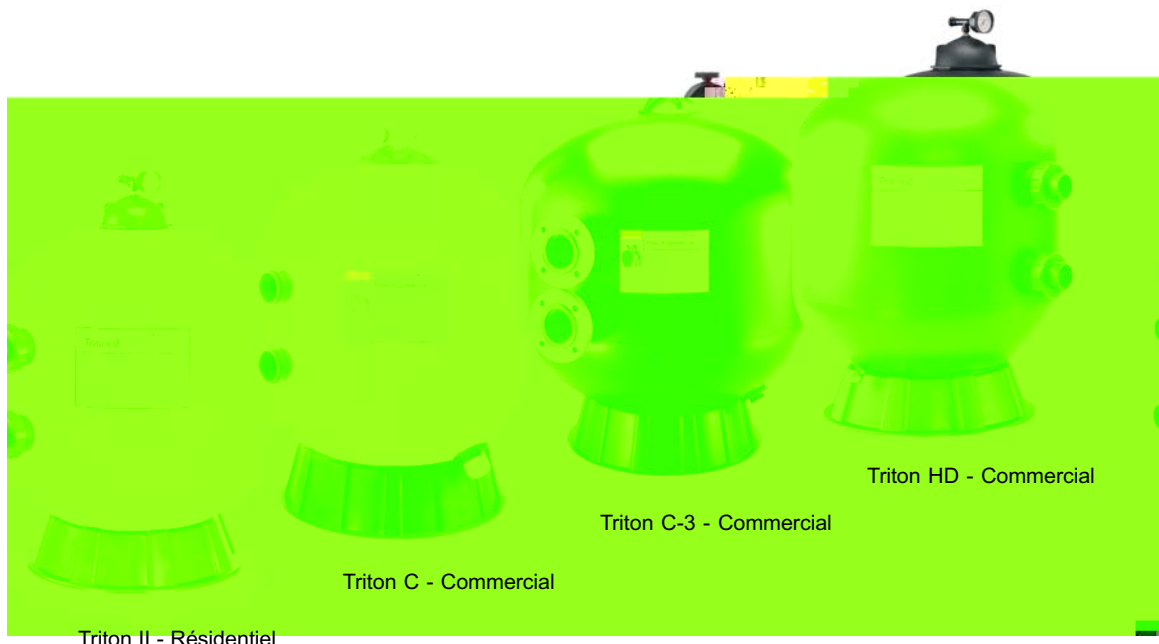
En plus de résultats de filtration supérieurs, le Triton II s'est taillé une réputation encore inégalée pour sa fiabilité et sa facilité de fonctionnement et d'entretien. De nombreux détails dans sa conception ont été améliorés pour faire du Triton II le filtre de référence de l'industrie.

#### Filtres à sable commerciaux Triton® C et Triton® C-3

Ces filtres sont équipés de plusieurs dériveurs pour une meilleure vitesse de filtration dans des applications commerciales, jusqu'à 20 GPM/pied carré.

#### Filtres à sable à montage latéral Triton® HD

Ces filtres possèdent les mêmes performances et caractéristiques exceptionnelles du premier Triton, avec une pression de service de 75 psi pour les installations sous pression, comme les systèmes de nettoyage de niveau à pompe unique.



## Caractéristiques générales

### **Triton® II**

- Sa conception interne, qui a déjà fait ses preuves avec le temps, permet de filtrer l'eau au maximum pour donner des résultats clairs comme de l'eau de roche
- Le processus GlasLok™ crée une cuve monocoque, renforcée de fibre de verre, avec un revêtement anti-UV qui garantit des années de service fiable et sans corrosion
- Le système de débit contrôle la qualité de la filtration et assure des durées de service maximales entre le lavage à contre courant, ce qui fait gagner du temps

### **Triton® C et Triton® C-3**

- Pression de service maximum 50 psi
- Purgeur complet de 2 pouces
- Ouverture de 8 pouces pour accéder facilement au lit de sable
- Le Triton C-3 possède des joints à bride standard de 3 pouces
- Les modèles TR 100C et TR 140C sont disponibles en noir ou amande
- Les modèles TR 100C-3 et TR 140C-3 sont disponibles uniquement en noir

### **Triton® HD**

- Pression de service maximum 75 psi

## Autres caractéristiques

- Un système combiné de drainage du sable et de l'eau facilite l'entretien et l'hivernage
- Toutes les pièces internes sont filetées pour en faciliter l'entretien
- Une tête de distribution pivotante permet un accès direct au sable et à toutes les pièces internes
- Homologué NSF



# Section 2

## Installation

**Remarque:** Avant d'installer ce produit, lire et respecter tous les avis de mise en garde et les instructions d'ébatement en page ii.

### Installation du Filtre à Sable en Fibre de Verre Triton®

Le Filtre à Sable en fibre de Verre Triton ne doit être installé que par un technicien d'entretien qualifié. Ce filtre est conçu et prévu pour filtrer l'eau.

#### Triton® Introduction

L'information générale qui suit décrit comment installer le Filtre à Sable en fibre de Verre Triton. Ce filtre fonctionne sous pression et, s'il est mal monté ou utilisé alors que de l'air est présent dans le circuit d'eau, son couvercle risque de se désolidariser, ce qui peut avoir pour résultat un accident occasionnant des dégâts matériels importants ou blessures graves. Une étiquette d'avertissement a été collée sur le dessus du filtre et doit y rester. Maintenez les étiquettes de sécurité en bon état et remplacez-les si elles manquent ou sont illisibles.

#### Fonctionnement du Filtre

Ce filtre à sable à grand débit est conçu pour fonctionner pendant de nombreuses années avec un minimum d'entretien et, lorsqu'il est installé, utilisé et entretenu conformément aux présentes instructions, fonctionnera pendant de nombreuses années sans problème.

Les impuretés sont recueillies dans le filtre lorsque l'eau traverse la vanne de régulation qui se trouve sur le côté de celui-ci et sont dirigées dans la traversée de paroi étanche supérieure. L'eau sale coule dans le diffuseur qui se trouve en haut du réservoir, puis est dirigée vers le bas, jusque sur la surface supérieure du lit de sable. Les impuretés sont recueillies dans le lit de sable et l'eau propre traverse les éléments latéraux et le tuyau inférieur qui se trouve au bas du filtre, puis remonte pour pénétrer dans la traversée de paroi étanche inférieure. L'eau s'écoule ensuite dans la vanne de régulation située sur le côté du filtre. L'eau propre retourne ensuite à la piscine par la tuyauterie.

La pression s'élèvera et le débit vers la piscine s'abaissera au fur et à mesure que les impuretés s'accumulent dans le filtre. Celui-ci finira par être tellement obstrué par ces impuretés qu'il sera nécessaire de procéder à un lavage à contre-courant du filtre. Il est important de savoir quand effectuer cette opération. Celle-ci est décrite plus en détails dans les sections suivantes du présent livret.

Veillez noter qu'un filtre élimine les particules en suspension et n'épure pas la piscine. L'eau de celle-ci doit être épurée et sa composition chimique doit être équilibrée pour qu'elle soit très claire. Votre système de filtrage doit être conçu pour respecter la réglementation sanitaire locale applicable. Vous devez au minimum veiller à ce que votre système renouvelle la totalité de l'eau de votre piscine au moins deux à quatre fois par période de vingt-quatre heures.

Reportez-vous au **Tableau 1** pour des données sur les spécifications des filtres.

Tableau 1.

NUMERO DE MODELE DE FILTRE	SURFACE DE FILTRAGE (M <sup>2</sup> , pi <sup>2</sup> )	DEBIT *(L/MN, GAL/MN) à 20 GAL/MN/pi <sup>2</sup>	CAPACITE DE RENOUELEMENT (Litres/Gallons) (Basé sur 20 gal/mn/pi <sup>2</sup> )*			
			4 RENOUELEMENTS PAR JOUR	3 RENOUELEMENTS PAR JOUR	2,4 RENOUELEMENTS PAR JOUR	2 RENOUELEMENTS PAR JOUR
TR40	0,18 (1,92)	144 (38)	51784 (13680)	69046 (18240)	86307 (22800)	103568 (27360)
T50	0,23 (2,46)	185 (49)	66774 (17640)	89033 (23520)	111291 (29400)	133549 (35280)
TR60	0,29 (3,14)	238 (63)	85853 (22680)	114470 (30240)	143088 (37800)	171706 (45360)
TR100	0,47 (4,91)	280 (74)	100843 (26640)	134457 (35520)	168072 (44400)	201686 (53280)
TR100C/TR100C-3	0,47 (4,91)	371 (98)	133549 (35280)	178065 (47040)	222582 (58800)	267098 (70560)
TR140	0,65 (7,06)	401 (106)	144451 (38160)	192601 (50880)	240752 (63600)	288902 (76320)
TR140C/TR140C-3	0,65 (7,06)	534 (141)	192147 (50760)	256196 (67680)	320245 (84600)	384295 (101520)

\*LES CHIFFRES APPLICABLES AUX TR100 ET TR140 SONT BASES SUR 15 GAL/MN/PI<sup>2</sup>

**⚠ AVERTISSEMENT** — Une non-utilisation de votre système de filtrage ou un filtrage insuffisant peut provoquer un manque de clarté de l'eau gênant la visibilité dans votre piscine. Quelqu'un peut ainsi plonger dans ou sur des objets qu'il ne peut voir, risquant de se blesser gravement, voire de se noyer.

L'eau claire est produite par un filtrage approprié et une composition chimique correcte de l'eau. Le traitement chimique d'une piscine est l'affaire de spécialistes et il convient que vous consultiez votre spécialiste local de l'entretien des piscines à propos de points particuliers. En règle générale, pour que l'eau d'une piscine soit correctement épurée, elle doit présenter un niveau de chloration de 1 à 3 ppm et un pH compris entre 7,2 et 7,6.

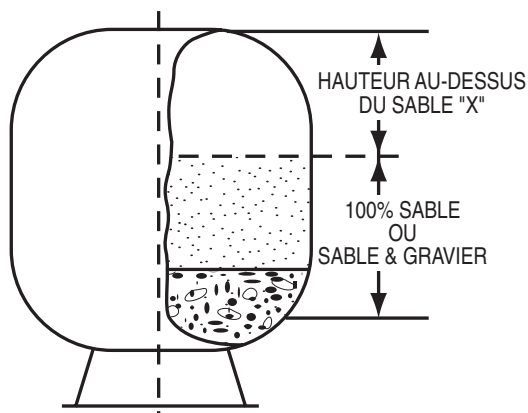
**⚠ AVERTISSEMENT** — Les filtres ne doivent jamais subir des essais à l'air ou au gaz comprimé ni être exposés à ceux-ci. Tous les gaz sont compressibles et, lorsqu'ils sont comprimés, sont dangereux. Des blessures graves ou des dégâts matériels importants peuvent résulter de l'exposition d'un filtre à de l'air ou à du gaz sous pression.

1. Examinez le carton pour rechercher toute trace de dégâts dus à une manutention brutale en cours de transport. Si le carton ou tout élément du filtre est endommagé, avisez-en le transporteur immédiatement.
2. Retirez avec précaution du carton les accessoires et le réservoir du filtre.
3. Montez le filtre sur une dalle fixe, consistant de préférence en béton coulé dans un coffrage, ou sur une plateforme construite en parpaings ou en briques. **N'UTILISEZ PAS** de sable pour mettre le filtre à niveau ni pour monter la pompe, car il sera emporté par l'eau.
4. Prévoyez un accès suffisamment spacieux et bien éclairé pour l'entretien. Ne montez pas de commandes électriques au-dessus du filtre. Vous devez pouvoir vous écarter de celui-ci lorsque vous mettez la pompe en marche. L'espace minimum nécessaire est indiqué sur la grande plaque signalétique du filtre.
5. Positionnez le filtre de façon à ce que les orifices soient dans la position finale désirée. Suivez les instructions de pose de la vanne.
6. Si vous disposez d'une vanne multivoie, montez-la sur le réservoir en veillant à ce que tous les joints toriques des raccords de la vanne soient propres et bien en place. Appliquez une mince couche de lubrifiant, tel que de la graisse silicone Dow no. 33 ou 40, GE 300 ou 623, ou un produit semblable, sur les joints toriques et leurs gorges avant le montage.
7. Si vous disposez d'un robinet-vanne à deux positions, alignez la vanne sur le réservoir de façon à ce que la poignée soit tournée vers le dessus du réservoir, enfoncez la vanne dans les orifices et serrez ses écrous à frottement doux sur les raccords du réservoir. Il n'est pas nécessaire de les serrer au-delà du serrage à la main.
8. Les sangles de transport utilisées pour soutenir le multidiffuseur du TR100C-3, TR140C et TR140C-3 doivent être retirées avant de charger le filtre de sable et de gravier.
9. Spécifications du sable - veillez à utiliser le sable correct, tel que le décrit le **Tableau 2**. Avant de verser le sable dans le filtre, regardez à l'intérieur de celui-ci et vérifiez le ponceau inférieur pour rechercher tout élément latéral (ou doigt) cassé ou desserré, susceptible d'avoir été endommagé accidentellement par une manutention brutale lors du transport. Remplacez toute pièce cassée si nécessaire.

**REMARQUE :** La hauteur au-dessus du sable est la variable la plus importante et doit rester constante. La densité du sable varie et la quantité de sable donnée l'est à titre indicatif.

Tableau 2.

MODELE	HAUTEUR AU-DESSUS DU SABLE "X"	100% SABLE* (KG)	MATERIAU DE FILTRAGE † (KG)	
			GRAVIER PISIFORME ‡	SABLE
TR40	20,9 CM	79,5	22,7	56,8
TR50	24,7 CM	102,3	22,7	79,5
TR60	26,7 CM	147,7	22,7	125
TR100	28,6 CM	272,7	68,2	204,5
TR100HD	28,6 CM	272,7	68,2	204,5
TR100C-3	28,6 CM	272,7	68,2	204,5
TR140	34,3 CM	420,4	125	295,4
TR140C-3	34,3 CM	420,4	125	295,4



† MATERIAU EXIGE POUR SATISFAIRE LES SPECIFICATIONS NSF.

‡ GRAVIER PISIFORME DE 3 A 6,35 MM (1/8 A 1/4 PO.) DE CALIBRE.

\* SABLE DOIT ETRE DE TYPE SILICIEUX NO.20 STANDARD (COEFFICIENT D'UNIFORMITE NE DEPASSANT PAS 1,75) DE 0,45 A 0,50 MM DE CALIBRE.

**⚠ AVERTISSEMENT** — Le positionnement incorrect de l'évent automatique à l'intérieur du couvercle permettra la pénétration de l'excédent d'air prisonnier dans le filtre. La présence d'air prisonnier et la mauvaise fermeture du couvercle peuvent provoquer l'éclatement de celui-ci et occasionner ainsi des blessures graves et/ou des dégâts matériels importants.

- Faites pivoter le diffuseur pour le décentrer dans le réservoir des TR40, 50, 60, 100 & 140 en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (**REMARQUE:** Le multidiffuseur ne doit pas être déplacé sur les modèles TR100C, TR100C-3 et TR140C, TR140C-3. Après avoir mis en place le matériau de filtrage comme indiqué plus loin, vérifiez que le haut des diffuseurs est parallèle au lit de sable.) Remplissez à moitié le réservoir d'eau. Versez d'abord le gravier pisiforme (le cas échéant), puis le sable lentement dans le haut du filtre, pour éviter que l'impact créé par le matériau de filtrage endommage les éléments latéraux. Voir les données figurant dans le Tableau B du présent livret pour les quantités correctes de sable et de gravier. Remplacez le filtre jusqu'au niveau permettant de maintenir une hauteur au-dessus du sable constante (voir Tableau B). Faites pivoter le diffuseur pour le ramener dans sa position verticale si vous l'avez déplacé. Veillez à ce que l'évent automatique dépasse dans le haut du couvercle, comme indiqué sur la Figure 1 ci-dessous. Vérifiez que l'évent est centré dans le couvercle. Enlevez tout sable entourant l'ouverture filetée en haut du réservoir.

**⚠ AVERTISSEMENT — Concernant les Couvercles Filetés**



Faites attention lorsque vous mettez le couvercle en place. Celui-ci doit tourner librement dans le filtre. Si une résistance se fait sentir lors de l'insertion du couvercle, retirez celui-ci doucement en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le filet d'entrée du réservoir et du couvercle doit s'engager correctement pour assurer l'étanchéité de la fermeture. *Ne faussez pas le filetage du couvercle.*

La mise en place incorrecte du couvercle peut provoquer l'éclatement de celui-ci et occasionner ainsi des blessures graves et/ou des dégâts matériels importants.

**⚠ AVERTISSEMENT — Concernant le Couvercle Ovale**



Faites attention lorsque vous mettez le couvercle en place. Le couvercle doit être inséré dans le réservoir en plaçant le plus petit diamètre du couvercle ovale dans le diamètre le plus large de l'ouverture du réservoir. Insérez d'abord le côté du couvercle qui n'a pas de manomètre et de purgeur d'air. Le couvercle doit être inséré à un angle de 30°. Une fois le couvercle dans le réservoir, on peut le faire pivoter de 90° et le soulever pour assurer l'étanchéité du réservoir. Le pont en aluminium avec un ressort de charge peut ensuite être placé sur le boulon de fermeture et le bouton manuel resserré pour monter correctement le couvercle. Le bouton doit être resserré uniquement avec la main. **NE PAS UTILISER UNE CLEF POUR SERRER LE BOUTON.** Vous pourriez endommager le réservoir ou le couvercle et causer une défaillance en utilisant une clef. La mise en place incorrecte du couvercle peut provoquer l'éclatement de celui-ci et occasionner ainsi des blessures graves et/ou des dégâts matériels importants.



**N'ESSAYEZ JAMAIS DE SERRER OU DESSERRER LE COUVERCLE ALORS QUE LA POMPE EST EN MARCHE.** Le non respect de cette instruction peut entraîner l'éclatement du couvercle et occasionner ainsi des blessures graves ou dégâts matériels importants.

- Montez le manomètre et le purgeur sur le couvercle de fermeture. Nettoyez le joint torique de celui-ci et graissez-le avec du lubrifiant silicone tel que le Dow no. 33 ou 40, ou le GE 300 ou 623. Placez le couvercle de fermeture sur le filtre et serrez-le, en veillant à ce que l'évent soit vertical à l'intérieur du dôme du couvercle.
- Serrez le couvercle autant que vous le pouvez en tenant des deux mains la clé en plastique fournie avec le filtre. Le couvercle doit être au moins serré à fond à la main, plus 1/4 de tour.
- Le couvercle ovale qui est utilisé sur le TR140C-3 et TR 100C-3, doit être installé comme décrit ci-dessus dans le paragraphe : Avertissement concernant le couvercle oval.
- Branchez la tuyauterie et ses raccords à la pompe et à la vanne. L'ensemble de la tuyauterie doit être conforme à la réglementation locale et nationale concernant la plomberie et l'hygiène.
- Utilisez du mastic d'étanchéité sur tous les accouplements mâles de la tuyauterie et des raccords. N'utilisez que des mastics d'étanchéité adaptés à la tuyauterie en plastique. Soutenez la tuyauterie pour éviter toute contrainte exercée sur le filtre, la pompe ou la vanne.
- Les sections de tuyauterie de grande longueur et les coudes réduisent le débit. Pour obtenir le meilleur rendement, utilisez le moins possible de raccords et une tuyauterie de grand diamètre (au moins 5 cm [2 po.] pour les Modèle TR100 et TR140, au moins 3 po. pour les Modèle TR100C-3 et TR140C-3).

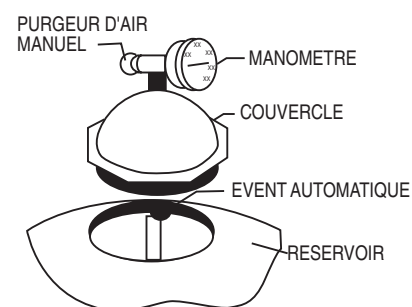


Figure 1.

**⚠ ATTENTION** — Un fonctionnement à des niveaux de dépression excessifs peut provoquer des fissures dans le réservoir et des dégâts matériels.

17. Lors de l'installation de conduites de lavage à contre-courant, il est recommandé de poser une cassevide dans les cas où la longueur de la conduite de lavage à contre-courant dépasse 12 m (40 pi) ou si l'évacuation de cette conduite se trouve à plus de 3 m (10 pi) en-dessous de la surface de l'eau dans la piscine. Une autre solution est de prévoir un puits pour cassevide.
18. Il est recommandé de poser une soupape de retenue entre le filtre et l'élément chauffant pour empêcher l'eau chaude d'être "refoulée", ce qui endommagerait le filtre et la vanne.
19. La pression de service maximum de l'appareil est de 345 kPa (50 livres par pied carré [psi]) et 517 kPa (75 livres par pied carré [psi]) pour le modèle Triton HD (seulement). Ne jamais faire fonctionner ce filtre au-dessus de ces pressions ou raccorder à ce filtre une pompe ayant une pression de plus de 345 kPa (50 psi) à débit nul ou 517 kPa (75 psi) à débit nul pour le modèle Triton HD (seulement).
20. N'installez jamais un appareil de chloration en amont du filtre. Positionnez-le toujours en aval en posant une soupape de retenue entre lui et le filtre.
21. Il n'est pas recommandé de poser une vanne d'arrêt contrôlée à la sortie du système de filtrage. Si celui-ci fonctionne avec une telle vanne fermée, le système interne de purge d'air s'arrête de fonctionner, ce qui peut présenter un risque d'explosion. D'autre part le fonctionnement du système à sec endommagera gravement l'équipement.
22. N'entreposez jamais les produits chimiques destinés à la piscine à moins de 3 mètres (10 pieds) du filtre, de la pompe ou de la vanne. Ces produits doivent toujours être entreposés dans un endroit frais, sec et bien aéré.
23. Le couvercle ovale utilisé sur le TR140C-3 et le TR100C-3 est conçu avec une soupape de décharge qui protège le réservoir des dépressions. Le couvercle va permettre à l'air d'entrer dans le réservoir si celui-ci se trouve à 8 pieds au-dessus du niveau d'eau. Dans ce cas, lorsque le filtre redémarre après un arrêt vous pouvez observer l'air qui revient dans la piscine par l'installation de retour. Ce n'est pas inhabituel, c'est simplement la soupape automatique du filtre qui enlève l'air de celui-ci.

## Mise en Service Initiale

1. Nettoyez une piscine neuve avant de la remplir d'eau. La présence d'un excès d'impuretés et de grosses particules peut endommager la pompe et le filtre.
2. Vérifiez que le tuyau de lavage à contre-courant n'est pas obstrué, de façon à ce que l'eau puisse librement venir de la piscine et s'écouler par ce tuyau. Placez la vanne de régulation dans la position suivante :
  - a. Si vous utilisez une vanne multivoie, réglez-la en position de lavage à contre-courant.
  - b. Si vous utilisez un robinet-vanne à deux positions, appuyez sur la poignée pour le mettre en position de lavage à contre-courant et verrouillez le robinet en tournant la poignée.
3. Vérifiez que la cuve de la crépine de la pompe est pleine d'eau.

**⚠ AVERTISSEMENT** — La pénétration d'air dans le filtre et une mise en place incorrecte du couvercle du réservoir peuvent provoquer un éclatement du couvercle et occasionner des blessures graves et/ou des dégâts matériels.

4. Vérifiez le serrage du couvercle du filtre.
5. Ouvrez le purgeur d'air manuel qui se trouve sur le couvercle du filtre. Ecartez-vous de ce dernier et mettez la pompe en marche en lui laissant le temps de s'amorcer.
6. Refermez le purgeur d'air qui se trouve sur le couvercle lorsqu'il ne reste plus d'air dans le filtre et que l'eau s'écoule en un jet continu.

**AVIS:** Le sable de filtrage pour piscine est généralement prélevé et ne devrait pas demander un lavage à fond à contre-courant. Il se peut toutefois que le transport provoque une abrasion excessive, ce qui pourrait imposer un cycle prolongé de lavage à contre-courant lors de la mise en marche initiale ; continuez ce lavage jusqu'à ce que l'eau observée dans le regard en verre soit aussi claire que celle de la piscine.

**⚠ ATTENTION** — Pour éviter d'endommager l'équipement et de causer de possibles blessures, arrêtez toujours la pompe avant de changer la position de la vanne.

7. Arrêtez la pompe. Placez la vanne dans la position suivante :
  - a. Si vous utilisez une vanne multivoie, réglez-la en position de filtrage.
  - b. Si vous utilisez un robinet-vanne à deux positions, soulevez la poignée en position de filtrage et verrouillez le robinet en tournant la poignée.
8. Vérifiez que tous les tuyaux d'aspiration et de retour à la piscine ne sont pas obstrués, pour que l'eau puisse librement venir de la piscine et y retourner.
9. Ouvrez le purgeur d'air manuel qui se trouve sur le couvercle du filtre. Ecartez-vous de ce dernier et mettez la pompe en marche.
10. Refermez le purgeur d'air qui se trouve sur le couvercle du filtre lorsque qu'il ne reste plus d'air dans le filtre et que l'eau s'écoule en un jet continu.
11. Le filtre a alors entamé son cycle de filtrage. Vous devez vérifier que l'eau retourne à la piscine et relever la pression de service lorsque le filtre est propre.

# Section 3


## Entretien

Cette section décrit la manière d'entretenir votre Filtre à Sable en Fibre de Verre Triton.

### Entretien du Filtre

Le filtre joue un rôle très important dans l'équipement et l'installation de votre piscine. Si vous lui apportez le soin et l'entretien qui conviennent, sa durée de service sera prolongée de nombreuses années pendant lesquelles vous pourrez profiter de votre piscine. Respectez les suggestions qui suivent pour que le système fonctionne pendant longtemps sans problème :

1. Pour débarrasser l'extérieur du filtre des impuretés et de la poussière, lavez-le avec une solution de détergent doux et d'eau et rincez-le au jet. N'utilisez pas de solvants.
2. Si un entretien de l'intérieur du filtre s'avère nécessaire, vous pouvez vider le sable en enlevant l'ensemble du robinet de vidange du bas du filtre et en rinçant celui-ci au jet. Vous pouvez également vous servir d'un aspirateur à sable Pentair Water Pool and Spa (pièce no. 542090).
3. Si, au bout d'un certain nombre d'années, la couleur du réservoir du filtre semble se voiler ou sa surface devenir rugueuse, vous pouvez peindre celle-ci. Nous recommandons pour cela d'appliquer au pistolet une peinture émaillée à séchage rapide. **Ne peignez pas la vanne.**


 **AVERTISSEMENT** — Examinez toujours visuellement les éléments du filtre pendant l'entretien courant pour vérifier leur intégrité. Remplacez tout élément fêlé, déformé ou apparemment défectueux. Des éléments de filtre défectueux peuvent entraîner un éclatement du dessus ou des accessoires du filtre susceptible de provoquer des blessures graves ou dégâts matériels importants.

4. Le couvercle de votre filtre à sable Triton a été fabriqué en utilisant des matériaux anti-corrosion de haute qualité. Vous devez l'examiner soigneusement chaque fois que vous procédez à l'entretien de votre filtre. Si vous observez des fuites excessives à la jointure du couvercle et du réservoir, vous devez examiner soigneusement le couvercle et joint torque et les remplacer si un signe quelconque de détérioration apparaît.
5. Votre filtre est un réservoir sous pression et vous ne devez jamais en effectuer l'entretien lorsqu'il est pressurisé. Vous devez toujours délester la pression dans le réservoir et ouvrir le purgeur d'air qui se trouve sur le couvercle du filtre avant de procéder à l'entretien du filtre.
6. Lorsque vous remettez le filtre en marche, ouvrez toujours le purgeur d'air qui se trouve sur le couvercle du filtre et écartez-vous de celui-ci.

### Fréquence de Nettoyage

1. Le filtre d'une piscine neuve doit être lavé à contre-courant et nettoyé au bout des 48 premières heures de fonctionnement pour en éliminer la poudre de plâtre et/ou les débris résultant de la construction.
2. Il y a trois façons de savoir quand le filtrage doit être lavé à contre-courant :
  - a. L'indication la plus précise qu'un lavage à contre-courant est nécessaire est, sur les systèmes équipés d'un débitmètre, que le débit diminue de 30% par rapport au débit initial (filtre propre). Si, par exemple, le débit initial était de 227 l/mn (60 gal/mn), il convient de laver le filtre à contre-courant lorsque le débit diminue de 75,7 l/mn (20 gal/mn) pour atteindre 151,3 l/mn (40 gal/mn).
  - b. Une indication plus subjective et moins précise est donnée par l'observation du débit des sorties d'eau directionnelles qui se trouvent dans la paroi de la piscine. Le filtre doit être lavé à contre-courant lorsque vous constatez que ce débit s'est réduit par 30% environ.
  - c. L'indication la plus communément utilisée et la moins précise de devoir laver à contre-courant est l'augmentation de 68,9 kPa (10 psi) par rapport à la valeur initiale (filtre propre) de la pression indiquée par le manomètre du filtre.
3. Il est important de ne pas laver le filtre à contre-courant uniquement à des intervalles de temps, comme par exemple tous les trois jours. Il est également important de noter qu'un lavage à contre-courant trop fréquent provoque en fait un mauvais filtrage. Des facteurs tels que les conditions atmosphériques, de fortes pluies, de fortes concentrations de poussière ou de pollen et les températures de l'eau affectent tous la fréquence du lavage à contre-courant. Vous deviendrez conscient de ces influences lorsque vous serez familiarisé avec l'utilisation de votre piscine.
4. Si à un moment quelconque la pression de démarrage après un lavage à contre-courant du filtre dépasse de 27,6 à 41,4 kPa (4 à 6 psi) la pression de démarrage normale, il est temps de procéder à un nettoyage chimique.

## Lavage a Contre-courant du Filtre

 **AVERTISSEMENT** — Pour éviter d'endommager l'équipement et de causer de possibles blessures, arrêtez toujours la pompe avant de changer la position de la vanne.

1. Arrêtez la pompe.
2. Vérifiez que les tuyaux d'aspiration et de lavage à contre-courant ne sont pas obstrués, de façon à ce que l'eau puisse librement venir de la piscine et s'écouler par le tuyau de lavage à contre-courant. Placez la vanne de régulation dans la position suivante :
  - a. Si vous utilisez une vanne multivoie, réglez-la en position de lavage à contre-courant.
  - b. Si vous utilisez un robinet-vanne à deux positions, appuyez sur sa poignée pour le mettre en position de lavage à contre-courant et verrouillez le robinet en tournant la poignée.
3. **Ecarter-vous du filtre** et mettez la pompe en marche.
4. Lavez le filtre à contre-courant pendant 3 à 5 minutes environ ou jusqu'à ce que l'eau de lavage à contre-courant soit propre.
5. Arrêtez la pompe.
  - a. Si vous utilisez une vanne multivoie, réglez-la en position de rinçage et passez aux opérations suivantes.
  - b. Si vous utilisez un robinet-vanne à deux positions, passez à l'étape 8.
6. **Ecarter-vous du filtre** et mettez la pompe en marche.
7. Rincez le filtre pendant 30 secondes environ.
8. Arrêtez la pompe et placez la vanne dans la position suivante :
  - a. Si vous utilisez une vanne multivoie, réglez-la en position de filtrage.
  - b. Si vous utilisez un robinet-vanne à deux positions, soulevez sa poignée en position de filtrage et verrouillez le robinet en tournant la poignée.
9. Vérifiez que le tuyau de retour à la piscine n'est pas obstrué, pour que l'eau puisse librement venir de la piscine et y retourner.
10. Ouvrez le purgeur d'air manuel qui se trouve sur le couvercle du Triton. **Ecarter-vous du filtre et mettez la pompe en marche.**
11. Refermez le purgeur d'air qui se trouve sur le couvercle lorsqu'il ne reste plus d'air et que l'eau s'écoule en un jet continu.
12. Le filtre a alors entamé son cycle de filtrage. Vous devez vérifier que l'eau retourne à la piscine et noter la pression du filtre.
13. La pression du filtre relevée à l'étape 12 ci-dessus ne doit pas dépasser celle qui a été observée à l'origine lors de la mise en route initiale du filtre. Si, à l'issue du lavage à contre-courant, la pression est supérieure de 27,5 à 41,4 kPa (4 à 6 psi) à la pression relevée lors de la mise en route, il sera nécessaire de nettoyer chimiquement le lit de sable.

## Nettoyage Chimique

1. Il est recommandé d'utiliser un produit de nettoyage agréé. Contacter votre fournisseur local de produits chimiques pour piscine ou un détaillant pour obtenir le nettoyant adéquat.  
Ces produits nettoyeurs élimineront l'huile, le tartre et la rouille du lit de sable en une seule opération de nettoyage.
2. Préparez une solution en suivant les instructions données par le fabricant sur l'étiquette.
3. Nettoyez le filtre à contre-courant comme indiqué plus haut.
4. Si le filtre est au-dessous du niveau de la piscine, arrêtez la pompe et fermez les vannes appropriées pour éviter de vider la piscine.
5. Arrêtez la pompe, ouvrez le robinet de vidange du filtre et laissez celui-ci se vider. Placez la vanne en position de lavage à contre-courant.
6. Une fois que le filtre s'est vidé, refermez son robinet de vidange et enlevez le couvercle de la crépine de la pompe.
7. Vérifiez que les tuyaux de lavage à contre-courant ne sont pas obstrués.
8. Mettez la pompe en marche et videz lentement la solution de nettoyage dans la crépine de la pompe alors que celle-ci tourne.
9. Continuez à ajouter de la solution de nettoyage jusqu'à ce que le lit de sable en soit saturé. Remettez le couvercle sur la pompe.
10. Arrêtez la pompe et laissez le filtre en position de lavage à contre-courant. Laissez le filtre reposer pendant la nuit (12 heures).
11. Remettez le couvercle de la pompe en place et procédez à un lavage à contre-courant comme indiqué plus haut.
12. Empêchez la solution de nettoyage de pénétrer dans la piscine.

## Hivernisation du Filtre

1. Dans les régions dans lesquelles les températures hivernales descendent en-dessous de zéro, protégez l'équipement de la piscine en lavant le filtre à contre-courant.
2. Après le lavage à contre-courant, arrêtez la pompe, ouvrez le purgeur d'air manuel qui se trouve sur le couvercle et réglez la vanne comme suit :
  - a. Sur les vannes multivoies, placez la poignée de celles-ci en position d'hivernisation.\*
  - b. Sur le robinet-vanne à deux positions, retirez, si c'est possible, le piston aspirant ; nettoyez, graissez et rangez le robinet dans un endroit sec pendant l'hiver.
3. Sur les TR40, 50 et 60, retirez le bouchon du type à oreilles du bas du filtre. Sur les TR100, TR100C, TR100C-3 et TR140, TR140C, TR140C-3, retirez le bouchon de vidange de 38 mm (1½ po.). Le filtre se videra très lentement et il est donc recommandé de laisser le bouchon de vidange retiré pendant l'inter-saison.

**\*REMARQUE:** La vanne multivoie doit être laissée en position d'hivernisation pendant l'intersaison de façon à ce que son partiteur n'exerce aucune pression sur le joint en caoutchouc.

4. Vidangez toute la tuyauterie appropriée.
5. Nous recommandons de recouvrir l'équipement avec une toile goudronnée ou une feuille plastique pour éviter toute détérioration due aux intempéries. N'enveloppez pas le moteur de la pompe avec du plastique.

# Section 4

## Dépannage

Utiliser les informations de dépannage suivantes pour résoudre des problèmes éventuels avec votre Filtre Triton.

### AVERTISSEMENT — THIS FILTER OPERATES UNDER HIGH PRESSURE



When any part of the circulating system, (e.g., closure, pump, filter, valve(s), etc.), is serviced, air can enter the system and become pressurized. Pressurized air can cause the top closure to separate which can result in severe injury, death, or property damage. To avoid this potential hazard, follow these instructions:

1. If you are not familiar with your pool filtering system and/or heater:
  - a. **Do NOT** attempt to adjust or service without consulting your dealer, or a qualified pool technician.
  - b. Read the entire Installation & User's Guide before attempting to use, service or adjust the pool filtering system or heater.
2. Before repositioning valve(s) and before beginning the assembly, disassembly, or any other service of the circulating system: (A) Turn the pump **OFF** and **shut OFF** any automatic controls to ensure the system is NOT inadvertently started during the servicing; (B) open the manual air bleeder valve; (C) wait until all pressure is relieved.
3. Whenever installing the filter closure **FOLLOW THE FILTER CLOSURE WARNINGS EXACTLY**.
4. Once service on the circulating system is complete **FOLLOW INITIAL START-UP INSTRUCTIONS EXACTLY**.
5. Maintain circulation system properly. Replace worn or damaged parts immediately, (e.g., closure, pressure gauge, valve(s), o-rings, etc).
6. Be sure that the filter is properly mounted and positioned according to instructions provided.

*Remarque:* Préalablement isoler l'alimentation électrique de l'équipement avant de tenter une intervention ou une réparation.

### Problèmes et Actions Correctives

PROBLÈME	CAUSE	REMÈDE
<b>Eau de la piscine insuffisamment propre</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Composition chimique de l'eau de la piscine inadéquate pour empêcher la croissance des algues.</li> <li>2. Lavage à contre-courant trop fréquent.</li> <li>3. Quantité ou calibre incorrect de sable.</li> <li>4. Cadence de renouvellement inadéquate.</li> </ol>	<p>Maintenez la composition chimique correcte de l'eau de la piscine ou consultez un technicien d'entretien spécialisé.</p> <p>Laissez la pression augmenter jusqu'à 68,9 kPa (10 psi) au-dessus de la pression avec filtre propre avant de laver à contrecourant.</p> <p>Vérifiez l'épaisseur du lit de sable et le calibre de ce dernier ou consultez un technicien d'entretien spécialisé.</p> <p>Faites fonctionner le système pendant plus longtemps ou consultez votre revendeur ou un technicien d'entretien spécialisé.</p>
<b>Pression trop élevée dans le filtre</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lavage à contre-courant insuffisant.</li> <li>2. Lit de sable encombré de dépôts minéraux.</li> <li>3. Vanne partiellement fermée.</li> </ol>	<p>Lavez à contre-courant jusqu'à ce que l'eau de lavage soit claire.</p> <p>Nettoyez chimiquement le filtre.</p> <p>Ouvrez la vanne ou débouchez le tuyau de retour.</p>
<b>Cycles trop courts</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lavage à contre-courant incorrect.</li> <li>2. Composition chimique de l'eau de la piscine inadéquate pour empêcher la croissance des algues.</li> <li>3. Lit de sable sale.</li> <li>4. Débit trop élevé.</li> </ol>	<p>Lavez à contre-courant jusqu'à ce que l'eau de lavage soit claire.</p> <p>Maintenez la composition chimique correcte e l'eau de la piscine ou consultez un technicien d'entretien spécialisé.</p> <p>Retirez à la main une épaisseur de 25 mm (1 po.) sur le dessus du lit de sable et nettoyez chimiquement l'ensemble du lit de sable comme indiqué dans la Section G.</p> <p>Ramenez le débit à la capacité du filtre.</p>

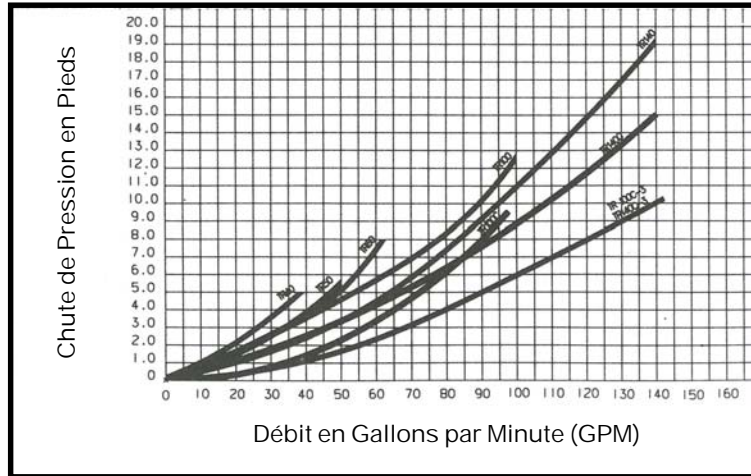


PROBLÈME	CAUSE	REMÈDE
<b>Réduction du débit de retour de l'eau vers la piscine. Pression trop basse dans le filtre.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Colmatage du filtre à cheveux et peluches de la pompe.</li> <li>2. Obstruction dans la pompe.</li> <li>3. Tuyau d'aspiration de la pompe obstrué</li> </ol>	<p>Nettoyez le filtre.</p> <p>Démontez et nettoyez la pompe.</p> <p>Nettoyez le panier du collecteur. Débouchez les tuyaux. Ouvrez les vannes du tuyau d'aspiration.</p>
<b>Retour du sable dans la piscine.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Élément latéral de vidange par le bas cassé.</li> </ol>	Remplacez les éléments latéraux cassés ou endommagés.
<b>Perte de sable vers l'évacuation des déchets.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Débit de lavage à contre-courant trop élevé.</li> <li>2. Calibre de sable incorrect.</li> <li>3. Le filtre à air est endommagé ou absent.</li> </ol>	<p>Réduisez le débit du lavage à contre-courant.</p> <p>Utilisez le sable approprié.</p> <p>Remplacez les pièces endommagées.</p>
<b>Fuites au niveau du couvercle.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Couvercle mal serré.</li> <li>2. Présence de saletés ou d'impuretés sur la surface d'étanchéité.</li> <li>3. Pièce endommagée.</li> </ol>	<p>Arrêtez la pompe, délestez la pression dans le réservoir, ouvrez le purgeur d'air, serrez bien le couvercle.</p> <p>Arrêtez la pompe, délestez la pression dans le réservoir, ouvrez le purgeur d'air, retirez le couvercle &amp; nettoyez toutes les surfaces d'étanchéité. Remettez le couvercle bien en place.</p> <p>Mêmes mesures que ci-dessus, si ce n'est que vous devez remplacer le joint torique, le couvercle, le réservoir ou toute combinaison de pièces, le cas échéant.</p>
<b>Fuite au niveau de la traversée de paroi étanche.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ensemble de la traversée de paroi étanche mal serré.</li> <li>2. Saleté ou impuretés sur les surfaces d'étanchéité.</li> <li>3. Pièce endommagée.</li> </ol>	<p>Pour les modèles TR 40, 50, 60, 100, 100C, 140 ou 140C, arrêtez la pompe, délestez la pression dans le réservoir, ouvrez le purgeur d'air, retirez le couvercle, puis enlevez le sable afin d'atteindre la traversée de paroi étanche à l'origine de la fuite. En maintenant la traversée de paroi étanche de 2 po., resserrez le contre-écrou interne dont le diamètre est de 2 po. Pour les modèles TR 100C-3" et TR 140C-3", saisissez, à l'aide d'une clé spéciale no. 154020, la bague d'écartement de la bride de 3 po. et resserrez avec une clé no. 154019 l'adaptateur de la bride de 3 po. Serrez à la main d'un demi-tour supplémentaire.</p> <p>Arrêtez la pompe, délestez la pression dans le réservoir, ouvrez le purgeur d'air, retirez le couvercle, puis enlevez le sable afin d'atteindre la traversée de paroi étanche à l'origine de la fuite. Enlevez les éléments internes du réservoir et l'ensemble de la traversée de paroi étanche. Nettoyez toutes les surfaces de jointement ainsi que les surfaces d'étanchéité. Remettez en place l'ensemble de la traversée de paroi étanche, en vous assurant de bien le monter. Serrez l'ensemble en procédant de la façon indiquée ci-dessus.</p> <p>Procédez de la façon indiquée ci-dessus, en remplaçant la pièce (ou le groupe de pièces) endommagée.</p>

# Section 5

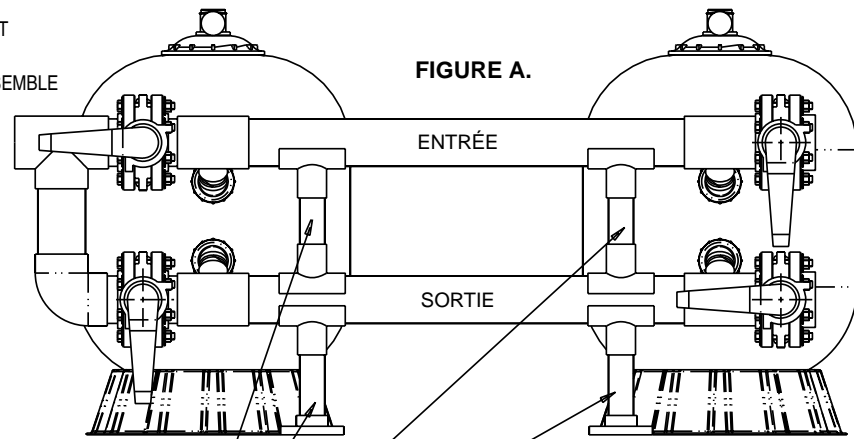
## Pièces de Rechange

Courbes de Chute de Pression pour les Filtres à Sable de la Série Triton®

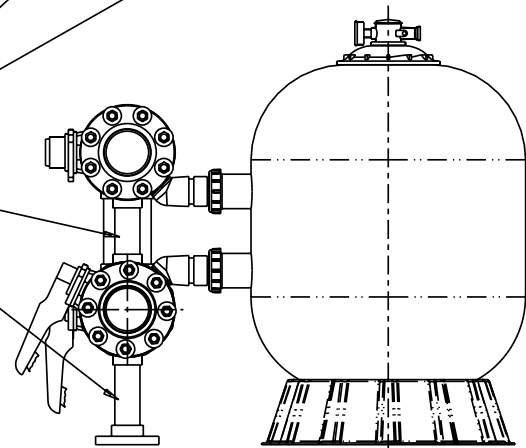


Installation des Filtres Multiples avec l'ensemble de Tuyauterie pour Filtres en Tandem

**MISE EN GARDE:** QUAND DE MULTIPLES FILTRES SONT INSTALLÉS, NOUS RECOMMANDONS FORTEMENT L'UTILISATION D'UN ENSEMBLE DE TUYAUTERIE POUR FILTRE EN TANDEM PENTAIR. CES ENSEMBLES COMPRENNENT DES SUPPORTS DE PLOMBERIE (ENTRE LES TUYAUTERIES D'ENTRÉE ET DE SORTIE ET ENTRE LA TUYAUTERIE DE SORTIE ET LE SOL) POUR ASSURER L'INTÉGRITÉ DE L'INSTALLATION. VOIR LA FIGURE A.



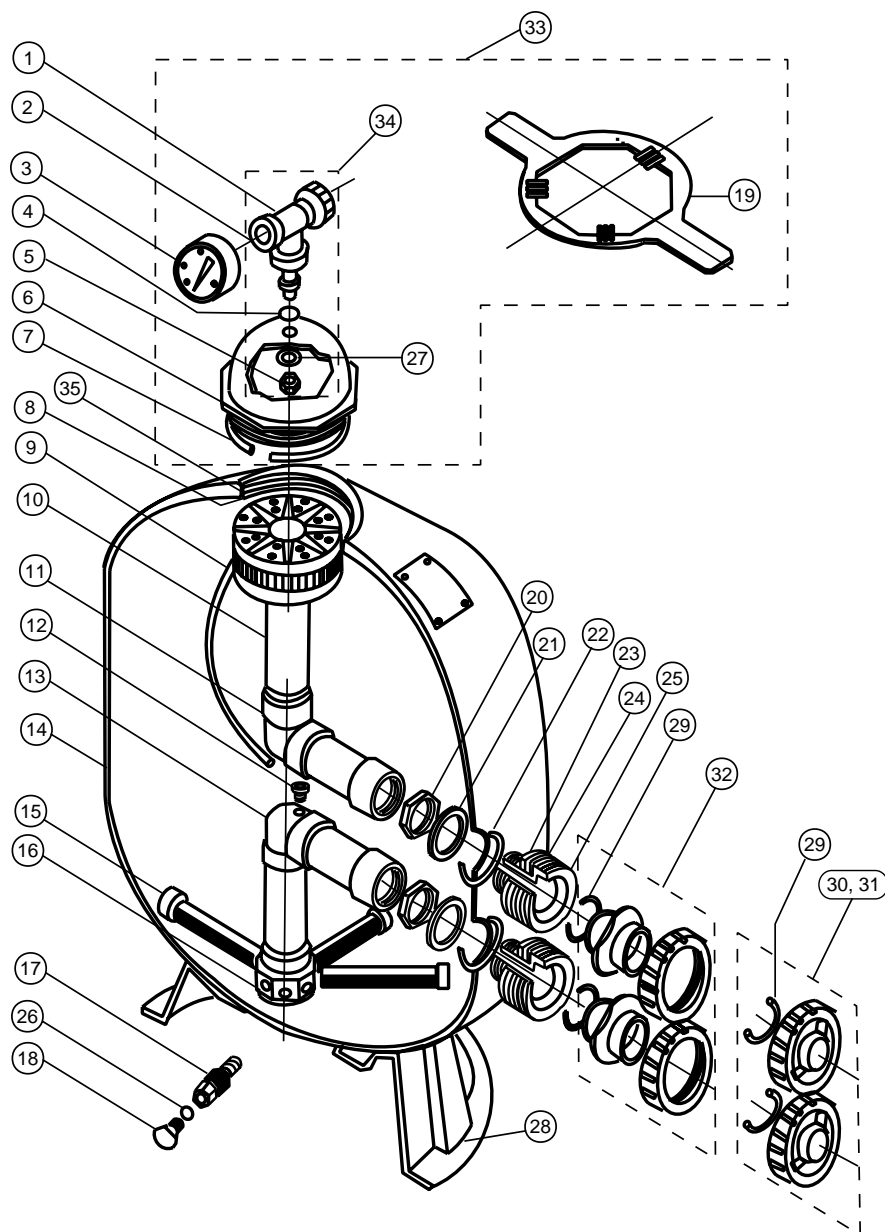
**MISE EN GARDE:** PENTAIR RECOMMANDE L'UTILISATION D'UN ENSEMBLE(S) DE PLOMBERIE POUR FILTRE EN TANDEM OU D'UNQUELQUONQUE SUPPORT DE PLOMBERIE POUR ASSURER L'INTÉGRITÉ DE LA PLOMBERIE. LA NON UTILISATION DE SUPPORTS PEUT ANNULER VOTRE GARANTIE.



# FILTRE A SABLE EN FIBRE DE VERRE TRITON II ET TRITON HD

## Pièces de Rechange

TR40  
TR50  
TR60  
TR100  
TR100HD  
TR140



### DÉTAIL A

Après 1er Déc. 1991

RACCORD FILETE 15 CM (6 PO.)



### DÉTAIL B

Avant 1er Déc. 1991

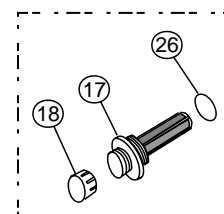
FILETAGE TRIANGULAIRE 15 CM (6 PO.)



Filtres fabriqués après le 1<sup>er</sup> décembre 1991 : utiliser un filetage trapèze rectangulaire de 6 pouces pour l'ouverture supérieure du corps du filtre ainsi que pour le couvercle. Voir Détail A.

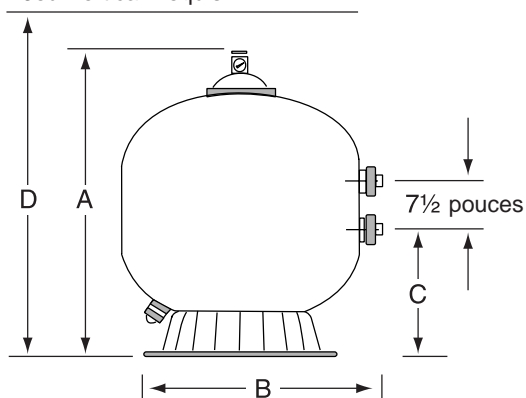
Filtres fabriqués avant le 1<sup>er</sup> décembre 1991 : utiliser un filetage en « V » de 6 pouces. Voir Détail B.

Les couvercles de 6 pouces des Détails A et B ne sont PAS interchangeables.



★ Utilisé sur les Filtres TR100 et TR140.

### Jeu Vertical Requis



MODELE	DIM. A.	DIM. B.	DIM. C.	DIM. D.
TR40	77,5 cm	49,5 cm	27,3 cm	82,6 cm
TR50	88,3 cm	54,6 cm	30,2 cm	93,3 cm
TR60	90,2 cm	62,2 cm	34,6 cm	95,3 cm
TR100	101 cm	77,5 cm	41,3 cm	106 cm
TR100HD	101 cm	77,5 cm	41,3 cm	106 cm
TR140	115 cm	92,7 cm	47,6 cm	120 cm

UNITÉ	PIECE NO.	DESCRIPTION TRITON II ET TRITON HD
1	154689	ENSEMBLE PURGEUR D'AIR/TE
2	154700	ADAPTATEUR-PURGEUR D'AIR EN LAITON
3	155050	MANOMETRE-MONTE PAR L'ARRIERE
4	154661	JOINT TORIQUE-ADAPTATEUR DE PURGEUR D'AIR
5	154664	ECROU 9,4 MM (3/8 PO.) - 16 INOX
6	154570	COUVERCLE-RACCORD FILETE 15 CM (6 PO.) (VOIR DETAIL A)
6	154559	COUVERCLE-FILETAGE TRIANGULAIRE 15 CM (6 PO.) NOIR - (VOIR DETAIL B)
7	154493	JOINT TORIQUE-COUVERCLE
8	150035	FILTRE-ECL/TR
9	150039	TUBE-PURGE D'AIR TR40
9	150040	TUBE-PURGE D'AIR TR50/60
9	150041	TUBE-PURGE D'AIR TR100
9	150042	TUBE-PURGE D'AIR TR140
10	154598	DIFFUSEUR TR40/50
10	154599	DIFFUSEUR TR60
10	154462	DIFFUSEUR TR100
10	154906	DIFFUSEUR TR140
11	154803	TUYAUTERIE-SUPERIEURE TR40
11	156814	TUYAUTERIE-SUPERIEURE TR50
11	154533	TUYAUTERIE-SUPERIEURE TR60
11	154426	TUYAUTERIE-SUPERIEURE TR100
11	154500	TUYAUTERIE-SUPERIEURE TR140
12	150036	RACCORD-TUBE DE PURGE D'AIR
13	154801	TUYAUTERIE-INFERIEURE TR40
13	156816	TUYAUTERIE-INFERIEURE TR50
13	154805	TUYAUTERIE-INFERIEURE TR60
13	154807	TUYAUTERIE-INFERIEURE TR100
13	154489	TUYAUTERIE-INFERIEURE TR140
14	154636	ENSEMBLE RESERVOIR & PIED TR40-RACCORD FILETE 15 CM (6 PO.)-(VOIR DETAIL A)
14	154637	ENSEMBLE RESERVOIR & PIED TR50-RACCORD FILETE 15 CM (6 PO.)-(VOIR DETAIL A)
14	154638	ENSEMBLE RESERVOIR & PIED TR60-RACCORD FILETE 15 CM (6 PO.)-(VOIR DETAIL A)
14	154639	ENSEMBLE RESERVOIR & PIED TR100-RACCORD FILETE 15 CM (6 PO.)-(VOIR DETAIL A)
14	154640	ENSEMBLE RESERVOIR & PIED TR140-RACCORD FILETE 15 CM (6 PO.)-(VOIR DETAIL A)
14	156224	ENSEMBLE RESERVOIR & PIED TR100HD-RACCORD FILETE 15 CM (6 PO.)-NOIR HD

## FILTRE A SABLE EN FIBRE DE VERRE TRITON II ET TRITON HD

### Pièces de Rechange

TR40  
TR50  
TR60  
TR100  
TR100HD  
TR140

### REMARQUES

Filtres fabriqués après le 1<sup>er</sup> décembre 1991 : utiliser un filetage trapèze rectangulaire de 6 pouces pour l'ouverture supérieure du corps du filtre ainsi que pour le couvercle. Voir Détail A.

Filtres fabriqués avant le 1<sup>er</sup> décembre 1991 : utiliser un filetage en « V » de 6 pouces. Voir Détail B.

**Les couvercles de 6 pouces des Détails A et B ne sont PAS interchangeables.**

Pour déterminer la date de fabrication : les quatre premiers chiffres du numéro de série indiquent le mois et l'année où le produit fut fabriqué.

UNITÉ	PIECE NO.	DESCRIPTION - TRITON II ET TRITON HD
15	152290	ELEMENT LATERAL 17 CM (6 11/16 PO.) L TR40/50/60 (8 Requis)
15	152202	ELEMENT LATERAL-23,2 CM (9 1/8 PO.) L TR100 (8 Requis) ②
15	154543	ELEMENT LATERAL-16,5 CM (6 1/2 PO.) L TR100 (8 Requis) ①
15	154540	ELEMENT LATERAL-30 CM (12 PO.) L TR140 (8 Requis)
16	154763	MOYEU-ELEMENT LATERAL TR40/50/60
16	154453	MOYEU-ELEMENT LATERAL TR100/140
17	152220	VIDANGE DE SABLE -5 CM (2 PO.) ③
17	154698	ROBINET-19 MM (3/4 PO.) NPT, VIDANGE DE SABLE ④
17	154685	ROBINET-12,7 MM (1/2 PO.) NPT, VIDANGE DE SABLE ③
18	154871	CHAPEAU - FILETE - 3.8CM (1.1/2 PO.) ⑥
18	98207700	BOUCHON-6,3 MM (1/4 PO.) NPT, VIDANGE
19	154512	CLE-15 CM (6 PO.), COUVERCLE
20	154412	CONTRE-ECROU-5 CM (2 PO.) INTERNE (2 Requis)
21	154416	BAGUE D'ECARTEMENT-5 CM (2 PO.) INTERNE (2 Requis)
22	154492	JOINT TORIQUE-5 CM (2 PO.) TRAVERSEE DE PAROI ETANCHE (2 Requis)
23	154408	BAGUE D'ECARTEMENT-5 CM (2 PO.) EXTERNE (2 Requis)
24	154538	JOINT D'ETANCHEITE-5 CM (2 PO.) TRAVERSEE DE PAROI ETANCHE (2 Requis)
25	154405	TRAVERSEE DE PAROI ETANCHE-5 CM (2 PO.) (2 Requis)
26	274494	JOINT TORIQUE-(3/16 PO. X 2-5/8 PO. - i.d.) ⑥
26	154661	JOINT TORIQUE #2-11 - ADAPTATEUR DE AIR
27	154418	RONDELLE-9,4 MM (3/8 PO.) INOX
28	154926	PIED-40 CM (16 PO.) DE DIAMETRE, TR40/50 (Remarque 1)
28	154520	PIED-48.3 CM (19 PO.) DE DIAMETRE, TR 60
28	154596	PIED-60 CM (24 PO.) DE DIAMETRE, TR100/140 (Remarque 1)
29	274494	JOINT TORIQUE-ADAPTATEUR DE VANINE (2 Requis)
30	271092	KIT-ADAPTATEUR DE VANINE A FILETAGE 5CM (2 PO.) ⑤
31	271094	KIT-ADAPTATEURS DE VANINE A FILETAGE 3.8CM (1.1/2 PO.) ⑤
32	271096	KIT-ADAPTATEURS DE VANNE A EMBOITEMENT 5 & 3.8CM (2 & 1-1/2 PO.) ⑤
33	154641	KIT-COUVERCLE, RACCORD FILETE 15CM (6 PO.)-NOIR (VOIR DETAIL A)
33	154697	KIT-COUVERCLE, FILETAGE TRIANGULAIRE 15CM (6 PO.) TAN - (VOIR DETAIL B)
33	154856	KIT-COUVERCLE, RACCORD FILETE 21,6CM (8½ PO.)-NOIR
34	154687	JEU DE RACCORDS - COMPLET (Remarque 2)
35	154611	BAGUE D'ECARTEMENT - FILTRE D'EVENT 9.4 CM (3-3/4 PO.) - TR40
35	154612	BAGUE D'ECARTEMENT - FILTRE D'EVENT 11.4 CM (4-1/2 PO.) - TR50/60
35	154613	BAGUE D'ECARTEMENT - FILTRE D'EVENT 14 CM (5-1/2 PO.) - TR100
35	154614	BAGUE D'ECARTEMENT - FILTRE D'EVENT 12.7 CM (5 PO.) - TR140
39	154492	JOINT TORQUE
-	154002	RUBAN ADHESIF-FIXATION DU PIED TR40/50/60 (3 Requis)
-	154007	RUBAN ADHESIF-FIXATION DU PIED TR100/140 (3 Requis)
-	151602	CLE POUR TRAVERSEE DE PAROI ETANCHE - 5CM (2 PO.)
-	154714	KIT-TRAVERSEE DE PAROI ETANCHE (COMPREND LES PIECES N° 20 A 25)

## FILTRE A SABLE EN FIBRE DE VERRE TRITON II ET TRITON HD

### Pièces de Rechange

TR40  
TR50  
TR60  
TR100  
TR100HD  
TR140

### REMARQUES

Filtres fabriqués après le 1<sup>er</sup> décembre 1991 : utiliser un filetage trapèze rectangulaire de 6 pouces pour l'ouverture supérieure du corps du filtre ainsi que pour le couvercle. Voir Détail A.

Filtres fabriqués avant le 1<sup>er</sup> décembre 1991 : utiliser un filetage en « V » de 6 pouces. Voir Détail B.

**Les couvercles de 6 pouces des Détails A et B ne sont PAS interchangeables.**

Pour déterminer la date de fabrication : les quatre premiers chiffres du numéro de série indiquent le mois et l'année où le produit fut fabriqué.

- ① Utilisé sur les Filtres fabriqués avant 5-85.
- ② Utilisé sur les Filtres fabriqués après 5-85.
- ③ Utilisé sur les Filtres fabriqués avant 3-83.
- ④ Utilisé sur les Filtres fabriqués après 3-83 et jusqu'en 3-96.
- ⑤ Pour les Installations sans Vanne (Paire).
- ⑥ Utilisé sur les Filtres TR100 et 140.

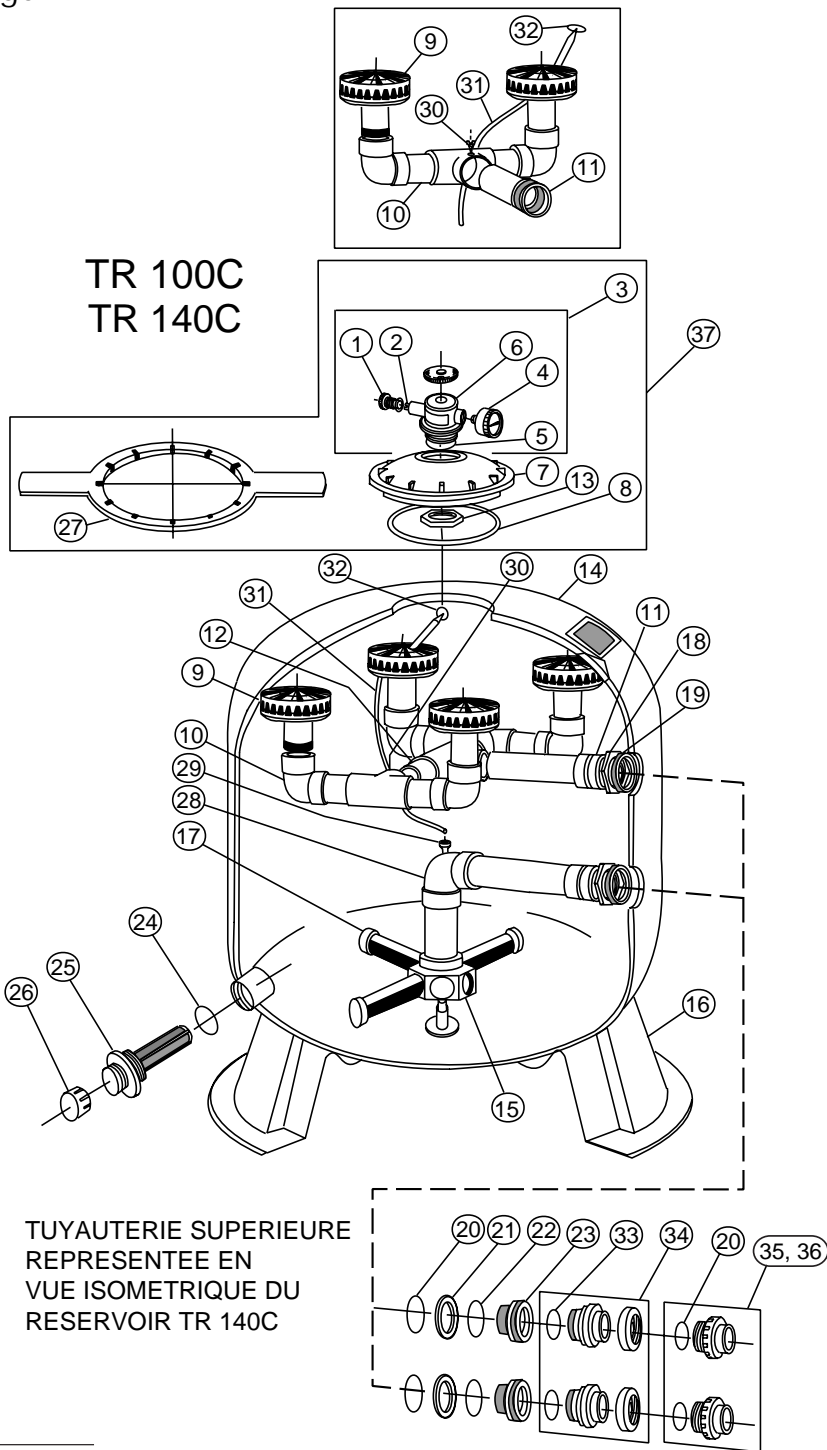
**REMARQUE 1:** Le remplacement du pied du réservoir exige l'utilisation d'une bande de montage de pied. Se référer aux numéros de pièces détachées.

**REMARQUE 2:** L'ensemble des pièces de fixation inclue les articles 1, 2, 4, 5 et 27.

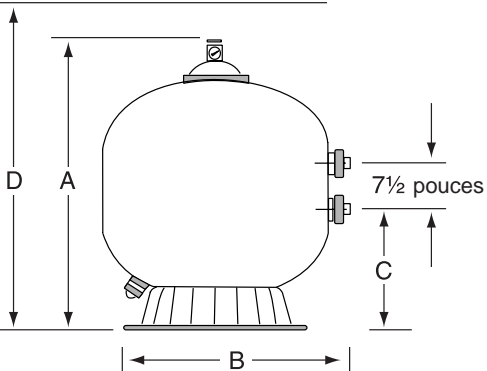
FILTRE A SABLE EN FIBRE DE VERRE TRITON 100C ET 140C

Pièces de Rechange

TR100C  
TR140C



Jeu Vertical Requis



MODELE	DIM. A	DIM. B	DIM. C	DIM. D
TR100C	100,9 cm	77,5 cm	41,9 cm	111,1 cm
TR140C	114,9 cm	92,7 cm	47,6 cm	125,1 cm

FILTRE A SABLE EN FIBRE DE VERRE  
TRITON 100C ET 140C

Pièces de Rechange

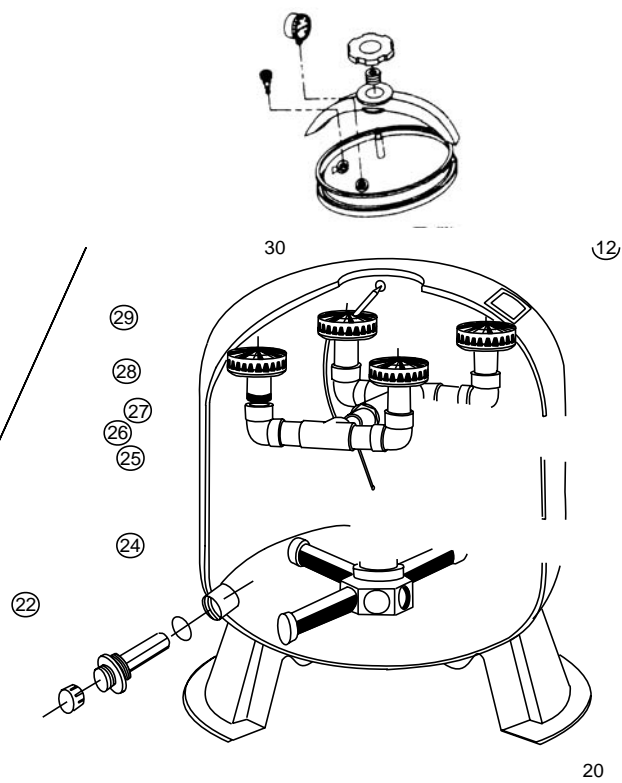
TR100C  
TR140C

UNITÉ	PIECE NO.	TRITON 100C ET 140C
		DESCRIPTION
1	273512	PURGEUR D'AIR AVEC JOINT TORIQUE
2	273513	JOINT TORIQUE - VIS DE PURGEUR D'AIR
3	273564	CORPS DE PURGEUR D'AIR MANUEL
4	155050	MANOMÈTRE
5	154494	JOINT TORIQUE-(3/16 PO. X 2-5/8 PO. -i.d.)
6	273564	CORPS DE VANNE - USINÉ
7	154575	COUVERCLE - RACCORD 8-1/2 PO.
8	152509	ANNEAU CARRÉ 8-1/2 PO.
9	154599	DIFFUSEUR (2 REQUIS SUR TR100C) ❶
9	154599	DIFFUSEUR (4 REQUIS SUR TR140C) ❶
10	156355	ENSEMBLE DE TUYAUTERIE SUPÉRIEURE-TR100C ET TR140C ❶
11	156344	ENTRÉE D'EAU - TUYAUTERIE SUPÉRIEURE - TR100C
12	156354	ENSEMBLE RACCORD DE TUYAUTERIE SUPÉRIEURE - TR140C
13	154412	ÉCROU - 2 PO. INTERNE
14	153430	ENSEMBLE DE RÉSERVOIR ET PIED TR100C RACCORD FILETÉ 8-1/2 PO. - NOIR
14	153431	ENSEMBLE DE RÉSERVOIR ET PIED TR140C RACCORD FILETÉ 8-1/2 PO. - NOIR
15	154453	MOYEU - ÉLÉMENT LATÉRAL TR100C/TR140C
16	154596	PIED - DIAMÈTRE 24 PO. TR100C/TR140C
17	152202	ÉLÉMENT LATÉRAL - LONGUEUR: 9-1/8 PO. TR100C (8 REQUIS)
17	154540	ÉLÉMENT LATÉRAL - LONGUEUR: 12 PO. TR140C (8 REQUIS)
18	154412	CONTRE-ÉCROU - 2 PO. INTERNE
19	154416	BAGUE D'ÉCARTEMENT - 2 PO. INTERNE
20	154492	JOINT TORIQUE - TRAVERSÉE DE PAROI ÉTANCHE - 2 PO.
21	154408	BAGUE D'ÉCARTEMENT - 2 PO. EXTERNE
22	154538	JOINT D'ÉTANCHEITE - TRAVERSÉE DE PAROI ÉTANCHE - 2 PO.
23	154405	TRAVERSÉE DE PAROI ÉTANCHE - 2 PO.
24	274494	JOINT TORIQUE-(3/16 PO. X 2-5/8 PO. -i.d.)
-	154407	RUBAN ADHÉSIF FIXATION DU PIED
25	152220	ENSEMBLE VIDANGE DE SABLE 2 PO.
26	154871	CHAPEAU - FILETÉ 1½ PO.
27	154527	CLÉ - COUVERCLE 8-1/2 PO.
27	151608	CLÉ - COUVERCLE 8-1/2 PO. ALUMINIUM
28	154807	ENSEMBLE DE TUYAUTERIE INFÉRIEURE TR100C
28	154489	ENSEMBLE DE TUYAUTERIE INFÉRIEURE TR140C
29	150036	RACCORD - TUBE DE PURGEUR D'AIR
30	273071	VIS #14 18-8 ❶
31	150041	TUBE - PURGEUR D'AIR TR100C
31	150042	TUBE - PURGEUR D'AIR TR140C

UNITÉ	PIECE NO.	TRITON 100C ET 140C
		DESCRIPTION
32	150035	PURGEUR D'AIR DU FILTRE
33	274494	JOINT TORQUE - ADAPTATEUR DE VANNE
34	271096	KIT - PAIRE D'ADAPTATEUR SANS VANNE À EMBOÎTEMENT 2 PO. & 1-1/2 PO.
35	271092	KIT - PAIRE D'ADAPTATEURS SANS VANNE À FILETAGE 2 PO.
36	271094	KIT - PAIRE D'ADAPTATEURS SANS VANNE À FILETAGE 1-1/2 PO
37	154856	KIT - COUVERCLE, RACCORD FILETÉ 8-1/2 PO. NOIR

**REMARQUE**

❶ Différentes quantités sont requises pour les Filtres TR100C et TR140C.





FILTRE A SABLE EN FIBRE DE VERRE  
TRITON 100C-3 ET 140C-3

Pièces de Rechange

TR100C-3  
TR140C-3

UNITÉ	PIECE NO.	TRITON 100C-3 ET 140C-3
		DESCRIPTION
1	273512	PURGEUR D'AIR AVEC JOINT TORIQUE ②③
2	273513	JOINT TORIQUE -VIS DE PURGEUR D'AIR ②
3	273564	CORPS DE PURGEUR D'AIR MANUEL ②
4	155050	MANOMETRE ②
5	154494	JOINT TORIQUE - (3/16 PO. X 2-5/8 PO. - i.d.) ②
6	273564	CORPS DE VANNE - USINÉ ②
7	154575	COUVERCLE - RACCORD 8-1/2 PO. ②
8	154412	ÉCROU - 2 PO. INTERNE ②
9	152509	ANNEAU CARRE - COUVERCLE ②③
10	154527	CLÉ - COUVERCLE 8-1/2 PO. ②
11	154856	KIT - COUVERCLE, RACCORD FILETÉ 8-1/2 PO. ②
12	153430	ENSEMBLE DE RESERVOIR ET PIED TR 100C-3 RACCORD FILETE
12	153431	ENSEMBLE DE RESERVOIR ET PIED TR 140C-3 RACCORD FILETE
13	154007	ENSEMBLE DE TUYAUTERIE SUPERIEURE TR 100C-3
13	154008	ENSEMBLE DE TUYAUTERIE SUPERIEURE TR 140C-3
14	154005	JOINT TORIQUE - PARKER 2-343 (2 Requis)
15	154002	BAGUE D'ECARTEMENT 3 PO. (2 Requis)
16	154004	JOINT TORIQUE - PARKER 2-342 (2 Requis)
17	154003	BRIDE 3 PO. (2 Requis)
18	154001	ADAPTATEUR - BRIDE 3 PO. (2 Requis)
19	154009	ENSEMBLE DE TUYAUTERIE INFERIEURE TR100C-3
19	154010	ENSEMBLE DE TUYAUTERIE INFERIEURE TR140C-3
20	154596	PIED - 24 PO. DE DIAMETRE TR100C-3/140C-3
21	152202	ELEMENT LATERAL 9 PO. TR100C-3 (8 Requis)
21	154540	ELEMENT LATERAL 12 PO. TR140C-3 (8 Requis)
22	154871	CHAPEAU - FILETE 1-1/2 PO.
23	152220	ENSEMBLE VIDANGE DE SABLE 2 PO.
24	274494	JOINT TORIQUE-(3/16 PO. X 2-5/8 PO. -i.d.) (2 Requis)
25	154441	RACCORD - TUBE DE PURGE D'AIR
26	150041	TUBE - PURGE D'AIR TR100C-3 (23 PO.)
26	150042	TUBE - PURGE D'AIR TR140C-3 (27 PO.)
27	154018	ENSEMBLE DE TUYAUTERIE DU DIFFUSEUR TR140C-3 (2 Requis)
28	552474	VIS- #10 - 1-1/2 PO. A SIX PANS (2 Requis)
29	154599	DIFFUSEUR (2 Requis pour TR100-C3)
29	154599	DIFFUSEUR (4 REQUIS POUR TR140-C3)

UNITÉ	PIECE NO.	TRITON 100C-3 ET 140C-3
		DESCRIPTION
30	150035	FILTRE - ELC/TR
31	190058	MANOMETRE, ¼ PO. PSI ③
32	154581	BOUTON TR OVALE ③
33	154582	RESSORT TR OVALE ③
34	154579	PONT TR OVALE ③
35	154576	COUVERCLE OVALE ③
36	156841	KIT - COUVERCLE OVALE TRITON ① ③

**REMARQUE**

- ① P/N 156841 inclue les articles: 1, 9, et 31 – 35.
- ② Utilisé sur les Filtres fabriqués avant 3-97.
- ③ Utilisé sur les Filtres fabriqués après 3-97.

***ANNOTE***

**VEUILLEZ CONSERVER CE GUIDE D'INSTRUCTION.**



